

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27597945									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Vor der Installation sicherstellen, dass die Stromzufuhr unterbrochen ist, um das Risiko eines elektrischen Schocks zu vermeiden.	Before installation, make sure that the power supply is disconnected to avoid the risk of electric shock.	Avant l'installation, assurez-vous que l'alimentation est débranchée pour éviter tout risque de choc électrique.	Prima dell'installazione, assicurarsi che l'alimentazione sia scollegata per evitare il rischio di scosse elettriche.	Zorg er vóór de installatie voor dat de stroom is uitgeschakeld om het risico op een elektrische schok te voorkomen.	Antes de la instalación, asegúrese de que la alimentación esté desconectada para evitar el riesgo de descarga eléctrica.	Před instalací se ujistěte, že je odpojeno napájení, abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem.	Prije postavljanja, provjerite je li struja isključena kako biste izbjegli rizik od strujnog udara.	Pred namestitvijo se prepričajte, da je napajanje odklopljeno, da preprečite nevarnost električnega udara.	A beszerelés előtt győződjön meg arról, hogy a tápfeszültség ki van kapcsolva, hogy elkerülje az áramütés veszélyét.
Keine übermäßige Kraft auf die Klemmen ausüben, um Beschädigungen zu vermeiden.	Do not apply excessive force to the terminals to avoid damage.	N'appliquez pas de force excessive sur les bornes pour éviter tout dommage.	Non applicare una forza eccessiva ai terminali per evitare danni.	Oefen geen overmatige kracht uit op de aansluitingen om schade te voorkomen.	No aplique fuerza excesiva a los terminales para evitar daños.	Nevyvíjejte nadměrnou sílu na svorky, aby nedošlo k poškození.	Nemojte primjenjivati pretjeranu silu na priključke kako biste izbjegli oštećenje.	Ne uporabljajte prekomerne sile za sponke, da preprečite poškodbe.	A sérülések elkerülése érdekében ne fejtse ki túlzott erőt a kivezetésekre.
Überprüfen Sie regelmäßig die Klemmen auf lockere Verbindungen und Beschädigungen.	Check the terminals regularly for loose connections and damage.	Vérifiez régulièrement les bornes pour détecter les connexions desserrées et les dommages.	Controllare regolarmente i terminali per collegamenti allentati e danni.	Controleer de klemmen regelmatig op losse aansluitingen en beschadigingen.	Compruebe periódicamente los terminales en busca de conexiones sueltas y daños.	Pravidelně kontrolujte svorky, zda nejsou uvolněné a poškozené.	Redovito provjeravajte imaju li priključci labavih spojeva i oštećenja.	Redno preverjajte sponke glede ohlapnih povezav in poškodb.	Rendszeresen ellenőrizze a kábeleket, hogy nincsenek-e laza csatlakozások és sérülések.
Bei jeglichen Unregelmäßigkeiten in der Funktion oder Sicherheit der Klemmen sofort den Stromkreis abschalten und professionelle Hilfe hinzuziehen.	If any irregularities in the function or safety of the terminals are detected, immediately switch off the circuit and seek professional assistance.	En cas d'irrégularités dans le fonctionnement ou la sécurité des bornes, coupez immédiatement le circuit et demandez l'aide d'un professionnel.	Se si riscontrano irregolarità nel funzionamento o nella sicurezza dei terminali, spegnere immediatamente il circuito e cercare un aiuto professionale.	Als er onregelmatigheden zijn in de werking of veiligheid van de terminalen, schakel dan onmiddellijk het circuit uit en zoek professionele hulp.	Si hay alguna irregularidad en el funcionamiento o la seguridad de los terminales, apague inmediatamente el circuito y busque ayuda profesional.	Pokud se vyskytnou nějaké nesrovnalosti ve funkci nebo bezpečnosti svorek, okamžitě vypněte obvod a vyhledejte odbornou pomoc.	Ako se otkriju bilo kakve nepravilnosti u radu ili sigurnosti priključaka, odmah isključite strujni krug i potražite stručnu pomoć.	Če pride do kakršnih koli nepravilnosti v delovanju ali varnosti sponk, takoj izklopite tokokrog in poiščite strokovno pomoč.	Ha bármilyen rendellenességet észlel a kábeleket működésében vagy biztonságában, azonnal kapcsolja ki az áramkört, és kérjen szakembert.
Berühren Sie keine freiliegenden Leitungen oder Klemmen, während die Stromversorgung aktiv ist.	Do not touch any exposed wires or terminals while the power supply is active.	Ne touchez pas les fils ou les bornes exposés lorsque l'alimentation est active.	Non toccare i cavi o i terminali esposti mentre l'alimentazione è attiva.	Raak blootliggende draden of aansluitingen niet aan terwijl de stroom actief is.	No toque los cables o terminales expuestos mientras la alimentación esté activa.	Nedotýkejte se odkrytých vodičů nebo svorek, když je napájení aktivní.	Ne dirajte izložene žice ili priključke dok je napajanje aktivno.	Ne dotikajte se izpostavljenih žic ali priključkov, ko je napajanje vključeno.	Ne érintse meg a szabadon lévő vezetékeket vagy kivezetéseket, amíg a tápfeszültség aktív.
Halten Sie die Klemmen von Feuchtigkeit, Chemikalien oder anderen schädlichen Umgebungen fern.	Keep the terminals away from moisture, chemicals or other harmful environments.	Gardez les terminaux à l'écart de l'humidité, des produits chimiques ou de tout autre environnement nocif.	Tenere i terminali lontani da umidità, sostanze chimiche o altri ambienti dannosi.	Houd de aansluitingen uit de buurt van vocht, chemicaliën of andere schadelijke omgevingen.	Mantenga los terminales alejados de la humedad, productos químicos u otros ambientes dañinos.	Udržujte terminály mimo vlhkost, chemikálie nebo jiné škodlivé prostředí.	Držite priključke podalje od vlage, kemikalija ili drugih štetnih okruženja.	Zaščitite terminale pred vlago, kemikalijami ali drugimi škodljivimi okolji.	Tartsa távol a kivezetéseket nedvességtől, vegyszerektől vagy egyéb káros környezettől.
Kinder und Haustiere sollten keinen Zugang zu den elektrischen Klemmen haben.	Children and pets should not have access to the electrical terminals.	Les enfants et les animaux domestiques ne doivent pas avoir accès aux bornes électriques.	I bambini e gli animali domestici non dovrebbero avere accesso ai terminali elettrici.	Kinderen en huisdieren mogen geen toegang hebben tot elektrische aansluitingen.	Los niños y las mascotas no deben tener acceso a los terminales eléctricos.	Děti a domácí zvířata by neměli mít přístup k elektrickým svorkám.	Djeca i kućni ljubimci ne bi trebali imati pristup električnim priključcima.	Otroci in hišni ljubljenci ne smejo imeti dostopa do električnih priključkov.	Gyermekek és háziállatok nem férhetnek hozzá az elektromos csatlakozókhoz.
Vor dem Arbeiten an Reihenklemmen stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung abgeschaltet und die Spannungsfreiheit geprüft wurde, um Unfälle zu vermeiden.	Before working on terminal blocks, make sure that the power supply has been switched off and that there is no voltage in order to avoid accidents.	Avant d'intervenir sur les borniers, s'assurer que l'alimentation électrique a été coupée et que l'absence de tension a été vérifiée pour éviter les accidents.	Prima di intervenire sulle morsettiere, assicurarsi che l'alimentazione sia stata disinserita e che sia stata verificata l'assenza di tensione per evitare incidenti.	Voordat u aan de klemmen werkt, moet u ervoor zorgen dat de stroomtoevoer is uitgeschakeld en dat er geen spanning aanwezig is, om ongelukken te voorkomen.	Antes de trabajar en borneras, asegurarse de que se haya cortado la alimentación y comprobado la ausencia de tensión para evitar accidentes.	Před zahájením prací na svorkovnicích se ujistěte, že bylo vypnuto napájení a bylo zkontrolováno, zda není pod napětím, aby se předešlo nehodám.	Prije rada na terminalnim blokovima, provjerite je li napajanje isključeno i provjerite da nema napona kako biste izbjegli neželjeno.	Prije rada na terminalnim blokovima, provjerite je li napajanje isključeno i provjerite da nema napona kako biste izbjegli neželjeno.	A sorkábeleken végzett munka előtt győződjön meg arról, hogy az áramellátást lekapcsolták, és a feszültség hiányát ellenőrizték a balesetek elkerülése érdekében.
Stellen Sie sicher, dass die Drähte ordnungsgemäß und fest an den Reihenklemmen angeschlossen sind, um Kurzschlüsse oder lose Verbindungen zu vermeiden.	Make sure the wires are properly and securely connected to the terminal blocks to avoid short circuits or loose connections.	Assurez-vous que les fils sont correctement et fermement connectés aux borniers pour éviter les courts-circuits ou les connexions desserrées.	Assicurarsi che i cavi siano collegati correttamente e saldamente alle morsettiere per evitare cortocircuiti o collegamenti allentati.	Zorg ervoor dat de draden goed en stevig zijn aangesloten op de klemmenblokken om kortsluiting of losse verbindingen te voorkomen.	Asegúrese de que los cables estén conectados adecuada y firmemente a los bloques de terminales para evitar cortocircuitos o conexiones sueltas.	Ujistěte se, že jsou vodiče správně a pevně připojeny ke svorkovnicím, aby nedošlo ke zkratům nebo uvolněným spojům.	Provjerite jesu li žice ispravno i čvrsto spojene na blokove terminala kako biste izbjegli kratke spojeve ili labave spojeve.	Provjerite jesu li žice ispravno i čvrsto spojene na blokove terminala kako biste izbjegli kratke spojeve ili labave spojeve.	Győződjön meg arról, hogy a vezetékek megfelelően és szorosan csatlakoznak a sorkábelekhöz, hogy elkerüljék a rövidzárlatot vagy a laza csatlakozásokat.

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27597945									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Achten Sie darauf, dass die Reihenklammen nicht überlastet werden, indem Sie die maximale Nennstromstärke der Klappen und die zulässige Anzahl der Drähte beachten.	Make sure that the terminal blocks are not overloaded by observing the maximum current rating of the terminals and the permissible number of wires.	Assurez-vous que les borniers ne sont pas surchargés en respectant le courant nominal maximum des bornes et le nombre de fils autorisé.	Assicurarsi che le morsettiere non siano sovraccaricate rispettando la corrente nominale massima dei terminali e il numero consentito di fili.	Zorg ervoor dat de klemmenblokken niet overbelast worden door de maximale stroomsterkte van de klemmen en het toegestane aantal draden in acht te nemen.	Asegúrese de que los bloques de terminales no estén sobrecargados observando la corriente nominal máxima de los terminales y el número permitido de cables.	Ujistěte se, že svorkovnice nejsou přetíženy dodržáním maximálního jmenovitého proudu svorek a povoleného počtu vodičů.	Uvjerite se da blokovi stezaljki nisu preopterećeni pridržavajući se maksimalne nazivne struje stezaljki i dopuštenog broja žica.	Uvjerite se da blokovi stezaljki nisu preopterećeni pridržavajući se maksimalne nazivne struje stezaljki i dopuštenog broja žica.	Ügyeljen arra, hogy ne terhelje túl a sorkapcsokat, ügyelve a kapcsok maximális névleges áramára és a megengedett vezetékszámra.
Bei der Installation von Reihenklammen in verschiedenen Umgebungen (z. B. feuchte oder staubige Umgebungen) sollten die entsprechenden Schutzmaßnahmen getroffen werden, um eine sichere Funktion zu gewährleisten.	When installing terminal blocks in different environments (e.g. humid or dusty environments), appropriate protective measures should be taken to ensure safe operation.	Lors de l'installation de borniers dans divers environnements (par exemple, des environnements humides ou poussiéreux), des mesures de protection appropriées doivent être prises pour garantir un fonctionnement sûr.	Quando si installano le morsettiere in vari ambienti (ad esempio ambienti umidi o polverosi), è necessario adottare misure protettive adeguate per garantire un funzionamento sicuro.	Bij het installeren van klemmenblokken in verschillende omgevingen (bijvoorbeeld vochtige of stoffige omgevingen) moeten passende beschermende maatregelen worden genomen om een veilige werking te garanderen.	Al instalar bloques de terminales en diversos entornos (por ejemplo, entornos húmedos o polvorientos), se deben tomar medidas de protección adecuadas para garantizar un funcionamiento seguro.	Při instalaci svorkovnic v různých prostředích (např. vlhké nebo prašné prostředí) by měla být přijata vhodná ochranná opatření k zajištění bezpečného provozu.	Prilikom postavljanja terminalnih blokova u različitim okruženjima (npr. vlažnim ili prašnjavim okruženjima), potrebno je poduzeti odgovarajuće zaštitne mjere kako bi se osigurao siguran rad.	Prilikom postavljanja terminalnih blokova u različitim okruženjima (npr. vlažnim ili prašnjavim okruženjima), potrebno je poduzeti odgovarajuće zaštitne mjere kako bi se osigurao siguran rad.	Amikor a sorkapcsokat különféle környezetben (például párás vagy poros környezetben) telepíti, megfelelő óvintézkedéseket kell tenni a biztonságos működés érdekében.
Stellen Sie sicher, dass die Betriebstemperatur der Reihenklammen nicht überschritten wird, um eine optimale Leistung und Lebensdauer zu gewährleisten.	To ensure optimum performance and service life, make sure that the operating temperature of the terminal blocks is not exceeded.	Assurez-vous que la température de fonctionnement des borniers n'est pas dépassée pour garantir des performances et une durée de vie optimales.	Assicurarsi che la temperatura operativa delle morsettiere non venga superata per garantire prestazioni e durata ottimali.	Zorg ervoor dat de bedrijfstemperatuur van de klemmenblokken niet wordt overschreden om optimale prestaties en levensduur te garanderen.	Asegúrese de que no se exceda la temperatura de funcionamiento de los bloques de terminales para garantizar un rendimiento y una vida útil óptimos.	Zajistěte, aby nebyla překročena provozní teplota svorkovnic, aby byl zajištěn optimální výkon a životnost.	Pazite da radna temperatura blokova terminala nije prekoračena kako biste osigurali optimalne performanse i radni vijek.	Pazite da radna temperatura blokova terminala nije prekoračena kako biste osigurali optimalne performanse i radni vijek.	Az optimális teljesítmény és élettartam biztossága érdekében ügyeljen arra, hogy a sorkapcsok üzemi hőmérsékletét ne lépje túl.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27597945									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.